



---

*Utskottet för utrikesfrågor*

---

AFET\_PV1016\_1

**PROTOKOLL**från sammanträdet den 16 oktober 2014 kl. 9.00–12.30  
BRYSSEL

Sammanträdet öppnades kl. 9.05 torsdagen den 16 oktober 2014 med utskottets ordförande Elmar Brok som ordförande.

1. **Godkännande av föredragningslistan** AFET\_OJ PE539646v01-00  
Föredragningslistan godkändes.
2. **Meddelanden från ordföranden**  
Ordföranden meddelade att förhandlingarna om ett förstärkt partnerskaps- och samarbetsavtal EU-Kazakstan hade avslutats.
3. **Justering av protokollet från sammanträdena den**
  - 1–2 september 2014 PV – PE 537.405v01-00
  - 8 september 2014 PV – PE 537.405v01-00

**\*\*\* Elektronisk omröstning \*\*\***

4. **Associeringsavtal mellan EU och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan**  
AFET/8/00389  
\*\*\* 2014/0083(NLE) 09828/2014 – C8-0130/2014  
Föredragande: Petras Auštrevičius (ADLE) PR – PE537.338v01-00  
Ansv. utsk.: AFET –  
Rådsg. utsk.: INTA – Sorin Moisă (S&D) AD – PE537.343v02-00

ITRE –

- Antagande
- Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: **25 september 2014 kl. 12.00**

**Följande yttrade sig:** Föredraganden

Förslaget till betänkande (godkännande) antogs med 44 röster för, 3 röster emot och 0 nedlagda röster.

\*\*\*

Javier Couso Permuy (andre vice ordförande) övertog ordförandeskapet kl. 9.12.

\*\*\*

## 5. **Ingående av ett associeringsavtal mellan Europeiska unionen, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan**

AFET/8/01046

2014/2817(INI)

Föredragande : Petras Auštrevičius (ADLE)

PR – PE537.389v01-00

AM – PE539.500v02-00

Ansv. utsk.: AFET –

Rådsg. utsk.: INTA – Sorin Moisă (S&D)

AD – PE537.395v02-00

AM – PE539.578v01-00

ITRE –

- Antagande
- Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: **25 september 2014 kl. 12.00**

**Följande yttrade sig:** Petras Auštrevičius (föredragande, under omröstningen om ändringsförslag 72)

**Antagna ändringsförslag:** COMP 2, 31, ORAL 2 (del 1), COMP 3, 40, 43, 44, 46 (del 1), 47, 48, 49, 51, 52, ORAL 1, COMP 4, 58, 59, 60, COMP 5, 66, COMP 6, 70 (del 1 och del 2), 71, 73, 74, 75, COMP 8, 80, 81, COMP 7, 90, 91, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, COMP 1, 23, 1, 2, 3, INTA 1, INTA 3, INTA 4, INTA 6, INTA 7, INTA 8, INTA 9, INTA 10.

Det ändrade förslaget till betänkande antogs med 54 röster för, 8 röster emot och 0 nedlagda röster.

\*\*\* **Den elektroniska omröstningen avslutades** \*\*\*

## 6. **Diskussion med Tea Tsulukiani, Georgiens utrikesminister**

**Följande yttrade sig:** Javier Couso Permuy (andre vice ordförande), minister Tea

Tsulukiani, Andrejs Mamikins, Andrej Plenković, Marek Jurek, Petras Auštrevičius, Iveta Grigule, Pier Antonio Panzeri, Kati Piri.

**7. Associeringsavtal mellan EU och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Georgien, å andra sidan**

AFET/8/00386

\*\*\* 2014/0086(NLE) 09827/2014 – C8-0129/2014

Föredragande: Andrejs Mamikins (S&D) PR – PE537.339v01-00

Ansv. utsk.: AFET –

Rådsg. utsk.: INTA – Olli Rehn (ADLE) PA – PE537.345v01-00

ITRE –

- Behandling
- Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: **22 oktober 2014 kl. 18.00**

**8. Ingående av ett associeringsavtal mellan Europeiska unionen, å ena sidan, och Georgien, å andra sidan**

AFET/8/01045

2014/2816(INI)

Föredragande: Andrejs Mamikins (S&D) PR – PE537.388v01-00

Ansv. utsk.: AFET –

Rådsg. utsk.: INTA – Olli Rehn (ADLE) PA – PE537.396v01-00

AM – PE539.577v01-00

ITRE –

- Behandling
- Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: **22 oktober 2014 kl. 18.00**

*Följande yttrade sig om punkterna 7 och 8:* Javier Couso Permuy (andre vice ordförande), Andrejs Mamikins (föredragande), Andrej Plenković, Iveta Grigule, Tamás Meszerics.

\*\*\*

Andrej Plenković (fjärde vice ordförande) övertog ordförandeskapet kl. 10.55.

\*\*\*

**9. Diskussion med Volkan Bozkır, Turkiets EU-minister**

*Följande yttrade sig:* Andrej Plenković (fjärde vice ordförande), minister Volkan Bozkır, Manolis Kefalogiannis, Takis Hadjigeorgiou, Kati Piri, Bodil Ceballos, Michèle Alliot-Marie, Pier Antonio Panzeri, Charles Tannock, Nedzhmi Ali, Marie-

Christine Vergiat, Fabio Massimo Castaldo, Georgios Epitideios, Jeroen Lenaers,  
Costas Mavrides, Mario Borghezio, Demetris Papadakis

***Tillsammans med utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor***

**10. Diskussion med Jean-Paul Laborde, FN:s verkställande direktör för kommittén mot terrorism (CTED)**

***Följande yttrade sig:*** Andrej Plenković (fjärde vice ordförande), Claude Moraes (ordförande för LIBE-utskottet), FN:s verkställande direktör Jean-Paul Laborde, Ana Gomes, Charles Tannock, Juan Fernando López Aguilar, Sabine Lösing, Bodil Ceballos, Kristina Winberg, Soraya Post, Kashetu Kyenge, Marcel de Graaff.

**11. Övriga frågor**

**12. Kommande sammanträden**

- 3–4 november 2014
- 17 november 2014

\*\*\*

Sammanträdet avslutades kl. 12.55.

\*\*\*

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/  
JELENĒTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/  
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Pfedsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Elmar Brok (P), Javier Couso Permuy (2 <sup>nd</sup> VP), Andrej Plenković (4 <sup>th</sup> VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviseleők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Nikos Androulakis, Francisco Assis, Petras Auštrevičius, Goffredo Maria Bettini, Mario Borghesio, Klaus Buchner, Fabio Massimo Castaldo, Aymeric Chauprade, Andi Cristea, Mark Demesmaeker, Georgios Epitideios, Knut Fleckenstein, Eugen Freund, Michael Gahler, Iveta Grigule, Richard Howitt, Pablo Iglesias, Manolis Kefalogiannis, Afzal Khan, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Ilhan Kyuchyuk, Arne Lietz, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Andrejs Mamikins, David McAllister, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Pier Antonio Panzeri, Demetris Papadakis, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Kati Piri, Jozo Radoš, Sofia Sakorafa, Alyn Smith, Joachim Starbatty, Charles Tannock, Eleni Theoharous, László Tőkés, Geoffrey Van Orden, Boris Zala, Marcel de Graaff
<u>Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs:</u>  Michał Boni, Kinga Gál, Barbara Kudrycka, Kshetu Kyenge, Vicky Maeijer, Roberta Metsola, Claude Moraes, Helga Stevens, Harald Vilimsky, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Nicolas Bay, Brando Benifei, Bodil Ceballos, Angel Dzhabazki, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Andrés Gyürk, Takis Hadjigeorgiou, Liisa Jaakonsaari, Marek Jurek, Anneli Jäätteenmäki, Othmar Karas, Gabrielius Landsbergis, Juan Fernando López Aguilar, Javi López, Fernando Maura Barandiarán, Soraya Post, Marietje Schaake, Jean-Luc Schaffhauser, Marie-Christine Vergiat, Renate Weber, Janusz Władysław Zemke

200 (2)
Jeroen Lenaers, Maurice Ponga, Bogdan Andrzej Zdrojewski
206 (3)
Victor Boştinaru, Costas Mavrides
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεηε kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Ramonatxo

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (\*)

Giszczak, Scano, De Donno, Walczak

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

EEAS

Wiesniak, Loro, Andersson

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/ Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/ Gruppernas sekretariat	
PPE	Dalton, Golanski, Haglund, Vlasman
S&D	
ALDE	Glasberg
ECR	Zielke
Verts/ALE	Bergamaschi
GUE/NGL	Schüttpelz
EFDD	Berners
NI	Polzer

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/ Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/ Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Lebeda

<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Allik</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Stutzmann, Bajtay, Udina, Di Preso, Minaire, Montoya, Palatova, Malovec</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assisterter</p>
<p>Montoya Lozano</p>

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsed/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funcionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman